



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
15 October 2010
Russian
Original: English

Шестьдесят пятая сессия

Первый комитет

Пункт 97(dd) повестки дня

Всеобщее и полное разоружение: на пути к миру, свободному от ядерного оружия: ускорение осуществления обязательств в отношении ядерного разоружения

Бразилия, Египет, Ирландия, Мексика, Новая Зеландия, Швеция и Южная Африка: проект резолюции

На пути к миру, свободному от ядерного оружия: ускорение осуществления обязательств в отношении ядерного разоружения

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 64/57 от 2 декабря 2009 года,

вновь выражая серьезную озабоченность по поводу опасности, которую создает для человечества вероятность применения ядерного оружия,

вновь подтверждая, что ядерное разоружение и ядерное нераспространение представляют собой взаимоукрепляющие процессы, требующие безотлагательного достижения необратимого прогресса на обоих направлениях,

ссылаясь на решения, озаглавленные «Повышение эффективности процесса рассмотрения действия Договора», «Принципы и цели ядерного нераспространения и разоружения» и «Продление действия Договора о нераспространении ядерного оружия», и резолюцию по Ближнему Востоку, все из которых были приняты на Конференции 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора¹, и Заключительный документ Конференции 2000 года участников

¹ См. Конференция 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора, Заключительный документ, Часть I (NPT/CONF.1995/32 (Part I) и Corr. 2), приложение.



Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора²,

ссылаясь, в частности, на недвусмысленное обязательство государств, обладающих ядерным оружием, осуществить полную ликвидацию своих ядерных арсеналов, ведущую к ядерному разоружению, в соответствии с обязательствами по статье VI Договора о нераспространении ядерного оружия³,

признавая сохраняющееся жизненно важное значение скорейшего вступления в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний⁴ для усилий по достижению целей ядерного разоружения и ядерного нераспространения и приветствуя недавнюю ратификацию Договора Маршалловыми Островами, Центральноафриканской Республикой и Тринидадом и Тобаго,

напоминая, что на Конференции 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора² в ее заключительном документе, в частности, была подтверждена убежденность в том, что создание зон, свободных от ядерного оружия, укрепляет мир и безопасность на глобальном и региональном уровнях, усиливает режим ядерного нераспространения и способствует достижению целей ядерного разоружения,

признавая, что на Конференции 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора в ее заключительном документе было рекомендовано создавать новые зоны, свободные от ядерного оружия, и выражая надежду на то, что за этой рекомендацией последуют согласованные международные усилия по созданию зон, свободных от ядерного оружия, в тех районах мира, где таких зон сейчас нет, особенно на Ближнем Востоке,

с удовлетворением отмечая договоренность, достигнутую на Конференции 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора в отношении практических шагов, направленных на полное осуществление резолюции 1995 года по Ближнему Востоку,

приветствуя проведение в Нью-Йорке 30 апреля 2010 года второй Конференции государств-участников и государств, подписавших договоры о создании зон, свободных от ядерного оружия, и Монголии и принимая к сведению ее итоговый документ⁵,

приветствуя также заключение и подписание Договора о мерах по дальнейшему сокращению и ограничению стратегических наступательных вооружений и обязательство подписавших его сторон — Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки — добиваться его скорейшего ввода в действие и полного осуществления, отмечая при этом, что на Конференции 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора обоим государствам было рекомендовано продолжить обсуждение последующих мер в целях осуществления более глубоких сокращений их ядерных арсеналов, и подчеркивая необходимость принятия всеми го-

² Конференция 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, Заключительный документ, тома I–III (NPT/CONF.2000/28 (Parts I–IV)).

³ United Nations, *Treaty Series*, vol. 729, No. 10485.

⁴ См. резолюцию 50/245.

⁵ NWFZM/CONF.2010/1.

сударствами, обладающими ядерным оружием, эффективных мер в области ядерного разоружения, согласующихся с основополагающими принципами транспарентности, проверяемости и необратимости,

приветствуя далее соглашение между Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки об утилизации плутония, заявленного как плутоний, не являющийся более необходимым для целей обороны, и обращении с ним и их обязательство заключить с Международным агентством по атомной энергии юридически обязывающие соглашения для осуществления мер проверки,

напоминая, что на Конференции 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора было вновь заявлено и признано, что полная ликвидация ядерного оружия является единственной абсолютной гарантией против применения или угрозы применения ядерного оружия, и было подтверждено и признано законное стремление государств, не обладающих ядерным оружием, получить от государств, обладающих ядерным оружием, безусловные и юридически обязательные гарантии безопасности,

1. *приветствует* принятие на Конференции 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора субстантивного Заключительного документа⁶, содержащего выводы и рекомендации в отношении последующих действий, касающихся ядерного разоружения, ядерного нераспространения, использования ядерной энергии в мирных целях и Ближнего Востока, в частности осуществления резолюции 1995 года по Ближнему Востоку;

2. *приветствует*, в частности, тот факт, что Конференция постановила добиваться построения более безопасного для всех мира и обеспечения мира и безопасности в мире, свободном от ядерного оружия, в соответствии с целями Договора;

3. *приветствует также* выраженную на Конференции по рассмотрению действия Договора глубокую озабоченность по поводу катастрофических гуманитарных последствий любого применения ядерного оружия и подтверждение ею необходимости того, чтобы все государства всегда соблюдали применимые нормы международного права, включая нормы международного гуманитарного права;

4. *приветствует далее* прозвучавший на Конференции по рассмотрению действия Договора призыв к государствам, обладающим ядерным оружием, еще более повысить уровень транспарентности в целях укрепления взаимного доверия, отмечает недавние позитивные шаги в этом направлении и призывает все государства, обладающие ядерным оружием, как можно скорее предпринять действия в этом направлении;

5. *приветствует* подтверждение сохраняющейся актуальности практических шагов, согласованных в Заключительном документе Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора², включая конкретное подтверждение недвусмысленного обязательства государств, обладающих ядерным оружием, осуществить полную ликвидацию своих ядерных арсеналов, веду-

⁶ NPT/CONF.2010/50 (Vol.I).

щую к ядерному разоружению, которому привержены все государства-участники в соответствии со статьей VI Договора;

6. *подчеркивает* важное значение обязательства, данного государствами, обладающими ядерным оружием, на Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора, ускорить достижение конкретных успехов в осуществлении изложенных в Заключительном документе Конференции 2010 года по рассмотрению действия Договора² шагов, ведущих к ядерному разоружению, и незамедлительного принятия ими мер по достижению существенного прогресса в преддверии проведения в 2014 году сессии Подготовительного комитета Конференции 2015 года по рассмотрению действия Договора и призывает государства, обладающие ядерным оружием, регулярно представлять информацию о выполнении обязательств, взятых ими в рамках плана действий в отношении ядерного разоружения, принятого на Конференции 2010 года по рассмотрению действия Договора;

7. *с удовлетворением отмечает* обязательство государств, обладающих ядерным оружием, предпринимать дальнейшие усилия к сокращению и последующей ликвидации развернутых и неразвернутых ядерных вооружений всех типов, в том числе посредством осуществления односторонних, двусторонних, региональных и многосторонних мер;

8. *приветствует* осуществление всеми государствами, обладающими ядерным оружием, дальнейших шагов в соответствии с планом действий в отношении ядерного разоружения, изложенным в Заключительном документе Конференции 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, для обеспечения необратимого изъятия всего расщепляющегося материала, заявленного каждым из государств, обладающих ядерным оружием, как более не требующегося для военных целей, и содействия созданию соответствующего эффективного потенциала проверки в связи с ядерным разоружением;

9. *призывает* все государства — участники Договора о нераспространении ядерного оружия содействовать полному осуществлению резолюции по Ближнему Востоку, принятой на Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора¹, и призывает также Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и соавторов резолюции 1995 года, а также все другие соответствующие государства и организации провести всю необходимую подготовку для осуществления практических шагов в этом направлении, согласованных на Конференции 2010 года по рассмотрению действия Договора;

10. *продолжает подчеркивать* ключевую роль Договора о нераспространении ядерного оружия³ и всеобщего присоединения к нему в обеспечении ядерного разоружения и ядерного нераспространения и призывает все государства-участники соблюдать свои обязательства;

11. *призывает также* все государства полностью выполнять все обязательства, взятые в отношении ядерного разоружения и ядерного нераспространения, и не предпринимать никаких действий, которые могли бы создать угрозу любому из этих процессов или могли бы привести к новой гонке ядерных вооружений;

12. *вновь призывает* все государства-участники не жалеть усилий для обеспечения всеобщего присоединения к Договору о нераспространении ядерного оружия и в этой связи настоятельно призывает Израиль, Индию и Пакистан незамедлительно и без всяких условий присоединиться к Договору в качестве государств, не обладающих ядерным оружием;

13. *настоятельно призывает* Корейскую Народно-Демократическую Республику выполнить взятые в рамках шестисторонних переговоров обязательства, включая обязательства, взятые в сентябре 2005 года в рамках совместного заявления: отказаться от всего ядерного оружия и всех существующих ядерных программ, как можно скорее возобновить участие в Договоре и вновь начать выполнять заключенное с Международным агентством по атомной энергии соглашение о гарантиях в целях обеспечения денуклеаризации Корейского полуострова мирным путем и вновь заявляет о своей твердой поддержке шестисторонних переговоров;

14. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят шестой сессии пункт, озаглавленный «На пути к миру, свободному от ядерного оружия: ускорение осуществления обязательств в отношении ядерного разоружения», и рассмотреть на этой сессии ход осуществления настоящей резолюции.
